

# BEKOFF

## Электрический Проточный Водонагреватель

Инструкция по установке и управлению прибора

XFJ60FDCH XFJ100FDCH

XFJ70FDCH XFJ120FDCH

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном.

# СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| Инструкция по технике безопасности----- | 2  |
| Особенности прибора-----                | 3  |
| Электрическая схема прибора-----        | 4  |
| Технические данные-----                 | 5  |
| Внутренняя структура прибора-----       | 5  |
| Инструкция по установке-----            | 6  |
| Метод установки-----                    | 6  |
| Инструкция по управлению-----           | 11 |
| Упаковочный лист -----                  | 12 |

## Внимание!

- Установка данного прибора необходимо при участии сотрудника сервисной службы. В случае установки специалистами не относящейся сервисной группе перед подключением не обходимо пригласить сотрудника сервисной службы для удостоверения правильной установки прибора. Использование прибора без контрольного осмотра сотрудника сервисной службы привлечет отказа гарантийных обязательств .
- Ни при каких условиях не должны самостоятельно пытаться установить, или отремонтировать и демонтировать электрический проточный водонагреватель без отключения прибора от электросети.

## Инструкция по технике безопасности

1. Прибор необходимо устанавливать в помещении, где проведено трубы водопровода и электрический кабель.
2. Прибор должен быть **ЗАЗЕМЛЕН!!!**
3. Все провода и установку должен контролировать компетентный электрик.
4. К прибору не допускаются лица (включая детей), с уменьшенными физическими сенсорными или умственными возможностями.
5. Этот бытовой прибор **ДОЛЖЕН** быть постоянно соединен с фиксированным прерывателем цепи (защитный автомат АЗУ) и это должно быть установлено вертикально. Не устанавливайте этот бытовой прибор в местах сильного магнитного поля.
6. В случае замерзания воды внутри прибора категорически запрещается включать его в избегании серьезных повреждений .  
Необходимо убедиться полного таяния воды и только после этого разрешается включать прибор.
7. Перед применением душа необходимо пробовать температуру воды руками для предотвращения ожога.
8. Чрезвычайно важно промыть трубы, перед соединением со шлангом водонагревателя для предотвращения засорения прибора.
9. При обнаружении повреждении электропровода не обходимо обратится к квалифицированным электрикам или вызвать сотрудников сервисной службы.
10. При входе подачи воды в прибор необходимо установить контрольный вентиль.

11. Рекомендуется периодически очищать головку душа от накипи воды
12. Сливная труба подключается к канализационной трубе для выброса излишки воды.

#### ■ Особенности прибора

Электрические проточные водонагреватели запатентованы Китайским национальным обществом отопительной техники с несколькими степенями безопасности. Кроме того, устройство имеет следующие особенности.

Бытовой прибор обеспечивает мгновенную горячую воду. Нет предварительного нагревания. Нет резервной нагревающейся потери. Энергосберегающий.

Вода полностью отделяется от электричества много слоеными композитными нано изоляционными материалами.

##### 1. Функция защиты от перегрева :

Когда температура воды на выходе достигает более 65°C, прибор войдет в режим паузы автоматически, чтобы избежать ожогов .

Оповещение звуковыми сигналами и на экране появляется надпись E1.

##### 2. Функция защиты электричества:

Если устройство обнаруживает утечку электричества, электроэнергия будет отключена в течение нескольких секунд.

.Оповещение звуковыми сигналами и на экране появляется надпись E2.

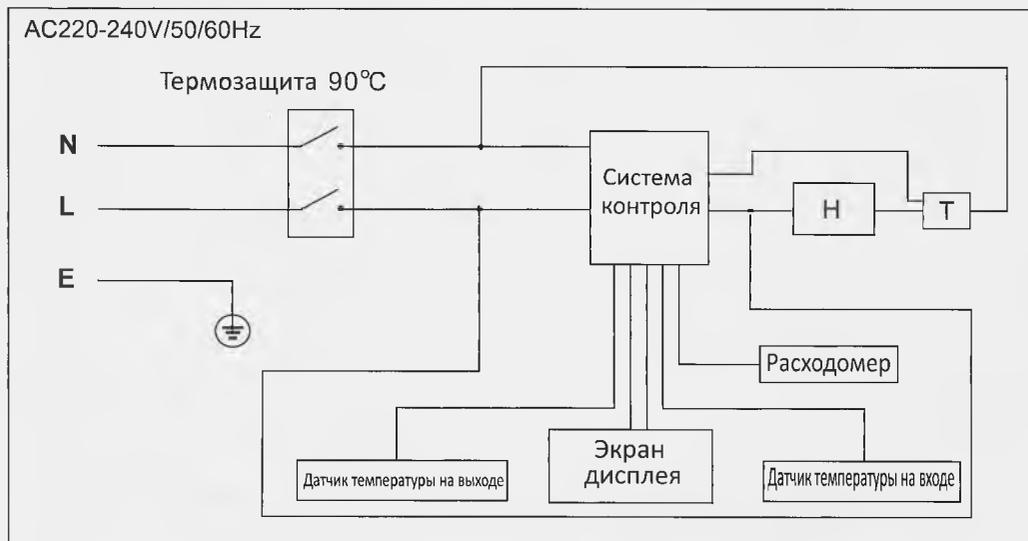
##### Датчик аварийного режима:

Когда угроза аварийного режима с температурным датчиком , нагреватель останавливает работу и показывает на экране E3.

1. Прямая установка температуры, автоматически термостатом, температура горячей воды будет постоянной.
2. Автоматическая функция памяти установки температуры.

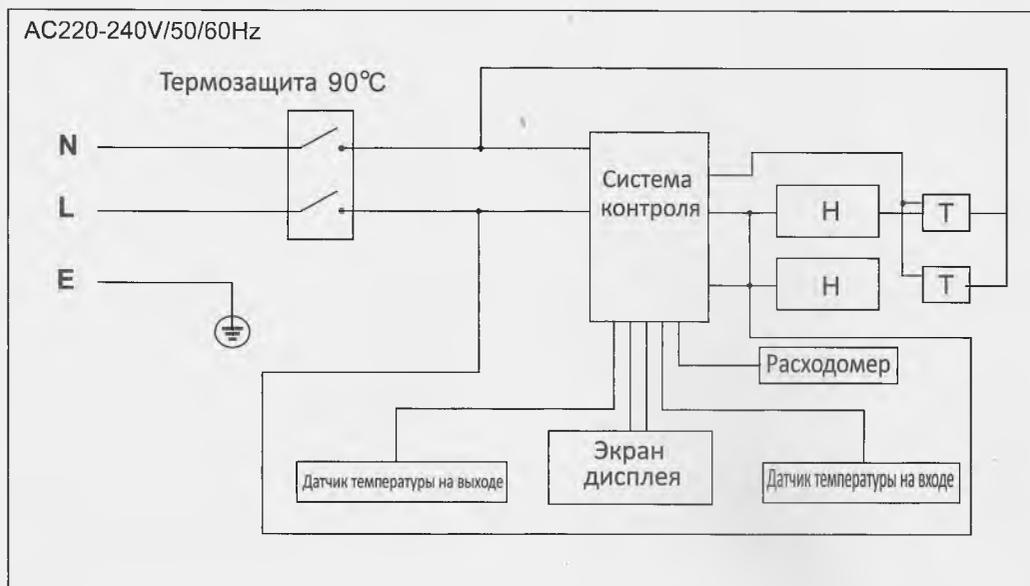
## ■ Электрическая схема прибора

### XFJ60FDCH, XFJ70FDCH



Примечание Т: симистор Н: система обогрева

### XFJ100FDCH, XFJ120FDCH

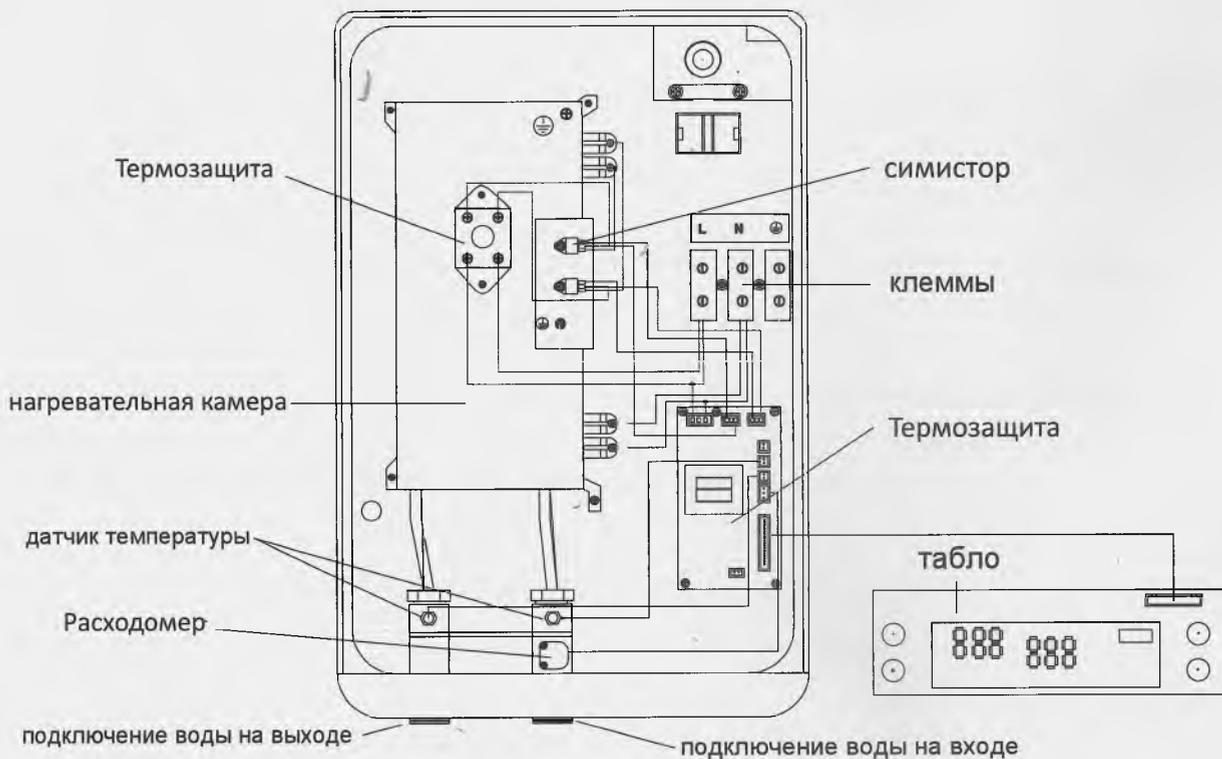


Примечание Т: симистор Н: система обогрева

## ■ Технические данные

|   |                    |                    |                    |                     |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Модель  | XFJ60FDCH          | XFJ70FDCH          | XFJ100FDCH         | XFJ120FDCH          |
| Номинальное Напряжение  | 220V-240V          |                    |                    |                     |
| Номинальная мощность  | 6.5kw              | 7.5kw              | 9kw                | 11kw                |
| номинальный ток   | 28.3A              | 32.7A              | 39.2A              | 47.9A               |
| Номинальное Давление  | 0.6Mpa             |                    |                    |                     |
| Efficiency $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$<br>Производительный воды | 3.7L/min           | 4.3L/min           | 5.1L/min           | 6.3L/min            |
| Защитный класс  | IP25               |                    |                    |                     |
| Температура Мин/Макс  | 30°C-55°C          |                    |                    |                     |
| Защита перегрева  | 67°C               |                    |                    |                     |
| сечение соединительных проводов                                   | 3x4mm <sup>2</sup> | 3x6mm <sup>2</sup> | 3x6mm <sup>2</sup> | 3x10mm <sup>2</sup> |
| Тепловой околный путь   | 90°C               |                    |                    |                     |
| Диаметр трубы   | G1/2"              |                    |                    |                     |
| Габариты  | 385x260x86mm       |                    |                    |                     |

## ■ Внутренняя Структура Прибора



## • Инструкция по установке

Установка должна соответствовать стандарту гос. Электра надзора и вода надзора.

1. Убедитесь, что бытовой прибор не поврежден и полностью укомплектован.  
Не устанавливайте прибор в открытых помещениях где есть возможность замораживания.
2. Пожалуйста убедитесь что главный источник питания, давление воды, состояние заземления, амперметр и провода установлены по требованиям.
3. Прибор должен быть подключен к заземлению.
4. Установите устройство на плоский участок стены, вдали от любых потенциальных брызг воды

## • Метод установки

Установка на Стене

Разметьте соответствующее место на секции стены, как выше упомянуто.

Рисунок.1 Фасад и обратная сторона бытового прибора

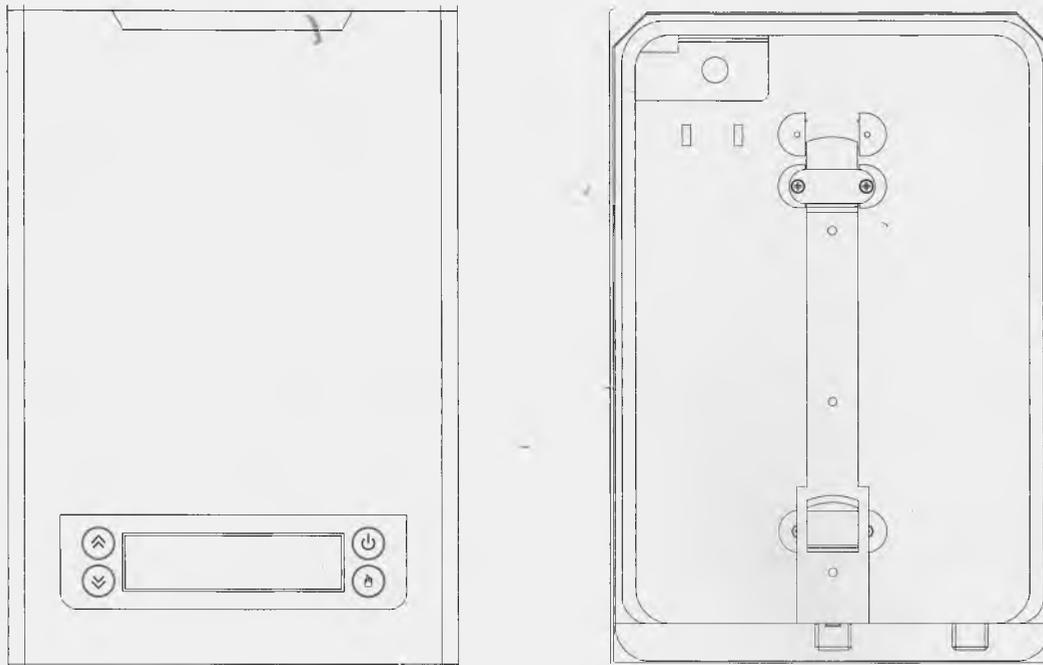


Рисунок 2. Удалить винт, который зафиксирован на кронштейне на задней панели прибора.

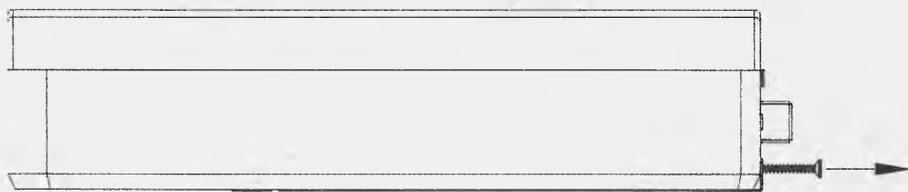


Рисунок 3. Снимите кронштейн прибора

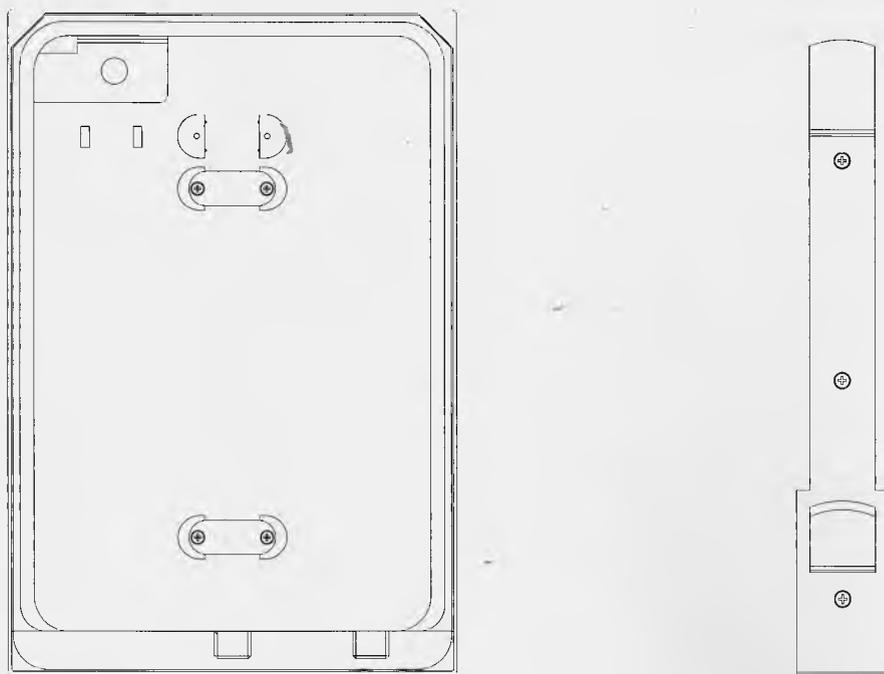


Рисунок 4. Приложите подвесной кронштейн к стене и отметьте три крепежных отверстия. Просверлите три отверстия диаметром 6.00mm, расстояние между каждым двумя отверстиями 100 мм. (Поместите пластиковый дюбель в отверстие, закрепите кронштейн на стену и закрепите кронштейн с помощью винтов или соответствующий альтернативный метод)

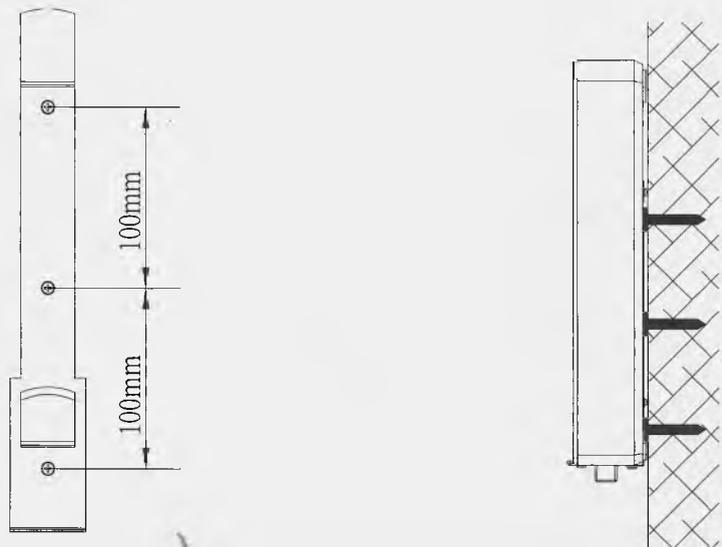


Рисунок 5. Снять винты прибора для удаления передней крышки. Пожалуйста разъедините линию проводов на мониторе прежде чем снять переднюю крышку.

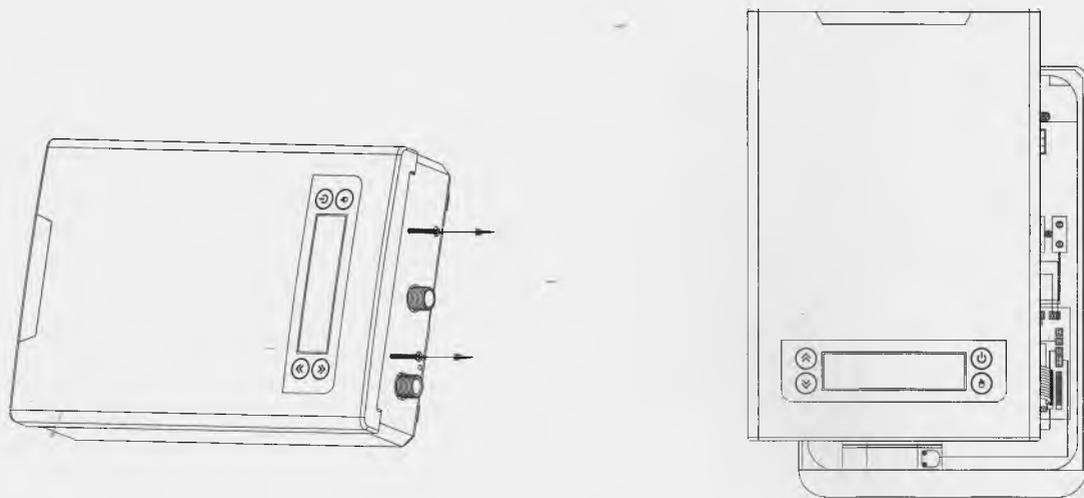


Рисунок 6 . Установить прибор к кронштейну, который был прибит к стене. Убедитесь, что кронштейн блока на задней подвеске расположен ровно.

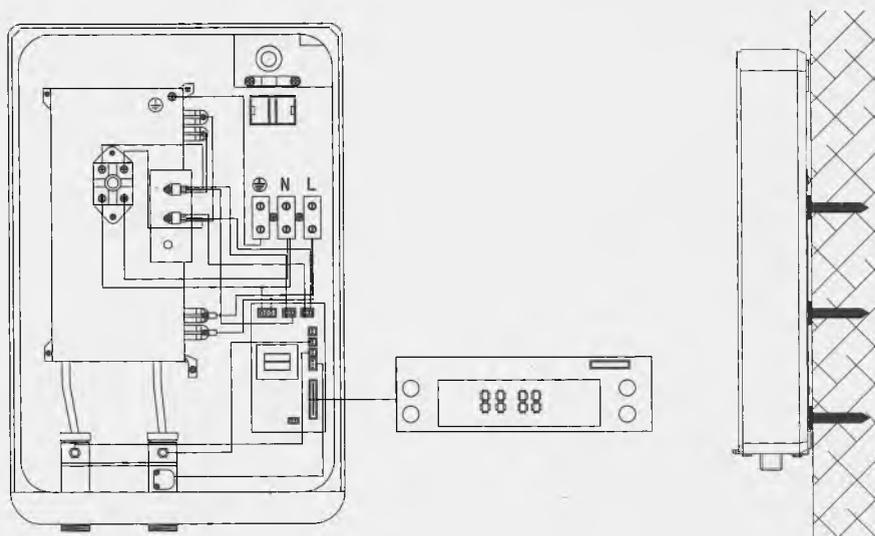


Рисунок.7 При соединении кабеля обратите внимание на знаки указанные в блоке соединения для правильного подключения

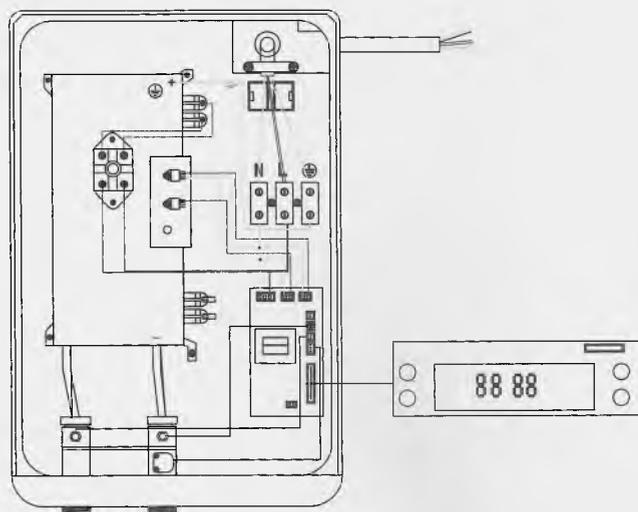


Рисунок 8. Установите лицевую панель на приборе, перед этим, пожалуйста, подключите разъем линии к монитору. После этого закрепите винты передней крышки.

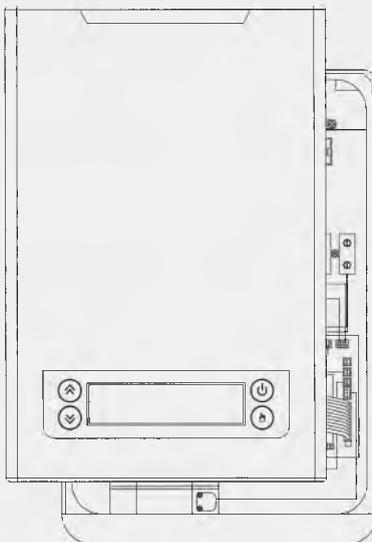
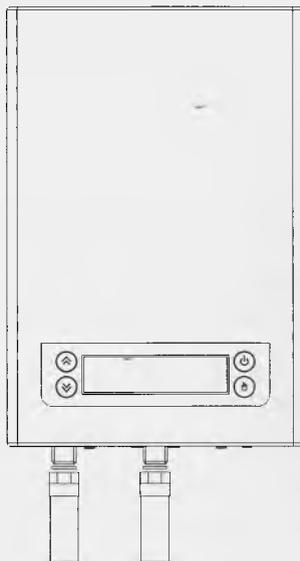


Рисунок 9. Подключите водопровод для подачи воды и подключения воды на выходе, пожалуйста, не забудьте установить резиновое уплотнительное кольцо.



## **Водные Соединения**

1. Все трубы должны соответствовать стандартам применимыми государственными и местными нормами водопровода
2. Необходимо установить сбросной клапан, если давление холодной воды превышает 1 МПа.
3. Прибор должен быть подключен непосредственно к источнику воды. Промойте трубы с водой, чтобы удалить любой мусор и незакрепленные частицы
4. Необходимо использовать трубу диаметром G1/2 для подключения воды, чтобы соответствовать модели прибора.
5. Пожалуйста, не забудьте установить резиновые кольца уплотнения в местах соединений. Когда все гидравлические соединения выполнены, проверьте на герметичность и примите корректирующие меры, прежде чем приступить к запуску прибора.

### **● Электрическое соединение**

1. Все электромонтажные работы должны соответствовать Стандартам применимыми государственными и местными электротехническими правилами и нормами.
2. Все устройство должно быть подключено к правильно заземленной выделенной сети филиала надлежащего напряжения сети.
3. Он должен быть подключен к единой схеме, использовать кабель с двойной изоляцией.
4. Проверьте контакты клеммы и убедитесь, что концы проводов очищены от изоляции полностью и после этого закрепите провода на клеммах.
5. Перед началом любой работы с электрической установкой, убедитесь, что главный выключатель панели находится в положении OFF, чтобы избежать опасности поражения электрическим током, все монтажные и сантехнические работы должны быть завершены, прежде чем приступить к электрическому подключению.

## **■ Инструкции по управлению**

1. Включите прерывателя цепи, чтобы приводить электрическую мощность к единице.
2. После того, как устройство подключено, подается звуковой сигнал и светодиодные фонари включаются и прибор вступит в режим ожидания.
3. Включите воду, прибор начинает работать. Устройство должно эксплуатироваться после того, как выключатель включен.
4. Нажмите для включения / выключения прибора. Когда устройство включено, индикатор отображает фактическую температуру воды на выходе..

\*Если устройство было приостановлено, вы можете сначала получить короткий всплеск очень горячей воды, когда вы включите снова. Пожалуйста, запустите воду спустя несколько секунд, чтобы температура снизилась. Пожалуйста, проверьте горячую воду руками, прежде чем принимать душ.

\*Если устройство не будет использоваться в зимний период, слить воду полностью, так чтобы вода не замерзла внутри прибора.

\*Пожалуйста, периодически очищайте фильтр входа и душа, чтобы сохранить свободный поток воды.

6. Нажмите,  чтобы выделить водопользование и потребляемую мощность.

7. Существует функция автоматической памяти, чтобы избежать повторных операций, в то время как вы включаете прибор, температурный режим по умолчанию будет таким же, как и в прошлом установленном время.

## ● Поиск и устранение неисправностей

### Диагностическая Диаграмма

| Неполадки                                     | Возможные Причины  | Методы устранения   |
|---|--|---|
| 1. Утечка впускных и выпускных приспособлений | A. Не натянутые соединения<br>B. Износ резиновых прокладок                               | A. Натянуть соединения<br>B. Заменить прокладки   |
| 2. Нет сигнала                                | A. нет питания или плохой контакт<br>B. Повреждение ЖК.                                  | A. дать питание или прочистить контакт<br>B. замена ЖК .  |
| 3. Функциональные клавиши не работают         | A. Нет воды из душа.<br>B. давление Воды слишком низко.<br>C. Ключ или поврежденный РСВ. | A. Открыть клапан, чтобы получить воду.<br>B. Открыть клапан, чтобы получить давление.<br>C. код Изменения или РСВ. |
| 4. Слишком горячая вода                       | A. Установка высокой темп.<br>B. Недостаточный поток воды                                | A. Установить температуру ниже.<br>B. Открыть побольше вентиль.   |
| 5. Слишком холодная вода                      | A. Установлено низкая темп.<br>B. Слишком большой поток воды.                            | A. Установить температуру по высше.<br>B. Уменьшить поток воды.   |
| 6. Выход воды меньше и меньше.                | Сетчатый фильтр на входе или душ засорен.  | Почистить фильтр и душ.   |
| 7. Индикатор отображает E1                    | Выходная температура воды составляет свыше 67 градуса                                    | A. Снизить температуру<br>B. Увеличить водный поток   |
| 8. Индикатор отображает E2                    | Есть утечка электричества  | Вызвать сервисную службу  |
| 9. Индикатор отображает E3                    | Отказ датчика температуры  | Вызвать сервисную службу  |
| Предохранительный клапан воды                 | A. Забит предохранительный клапан<br>B. Входное давление воды более 0.7МПа               | A. Почистить клапан<br>B. Уменьшить давление воды.  |

- Пункты 7, 8 и 9 должны выполняться только квалифицированным электриком. Лучше всего обратиться мастеру который изначально установил прибор .

## ● Нормальное обслуживание

Примечание: не пытайтесь отремонтировать водонагреватель самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр за помощью. Всегда выключайте питание перед обслуживанием Вашего устройства

Это не требует никакого регулярного технического обслуживания. Тем не менее, для обеспечения постоянного потока воды, рекомендуется следующее:

1. Периодически удаляйте накипь и грязь, которые могут накапливаться в кране или в душе
2. Существует встроенный фильтр на входе в входном соединении, которая должна быть очищена время от времени. Пожалуйста, отключите поток воды, прежде чем делать это.

### ■ Упаковочный Лист

| Изделие                                | Единица | Количество  |
|--|---------|-------------|
| Электрический Водный Нагреватель       | штук    | 1           |
| Кронштейн                              | штук    | 1           |
| Резиновая пробка и винт                | Комп.   | 1           |
| Инструкция по установке и эксплуатации | Копия   | 1           |
| Набор аксессуаров для душа             | Комп.   | для каждого |

70FDCH2012100080